

ViewSonic®

PJ551D/PJ551D-2 DLP Projector



ViewSonic®

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手冊 (簡體)
- 사용자 안내서

Numéro de modèle: VS11973

Informations de Conformité

Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à l'Article 15 des Réglementations de la FCC. Son opération est sujette aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence néfaste et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant causer une opération indésirable.

Cet équipement a été testé et estimé conforme aux limites pour un appareil numérique de catégorie B, selon l'Article 15 des Réglementations de la FCC. Ces limites sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre une interférence néfaste dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer une interférence aux communications radio. Cependant aucune garantie n'est faite qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque une interférence néfaste pour la réception radio ou TV, ce qui peut être déterminé en éteignant puis rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer une des mesures suivantes:

- Réorientez ou relocalisez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez votre vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour de l'aide.

Avvertissement: Vous êtes averti que les changements et modifications non expressément approuvés par la partie responsable pour la compatibilité annulent votre droit d'opérer cet équipement.

Pour le Canada

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Conformité CE pour les Pays Européens

 Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive EEC 89/336/EEC, 2004/108/EEC amendée par 92/31/EEC et 93/68/EEC Art.5 concernant la "Compatibilité Electromagnétique" et 73/23/EEC amendée par 93/68/EEC Art.13 concernant la "Sécurité."

Les informations suivantes ne sont destinées qu'aux pays membres de l'Union Européenne:

La marque indiquée sur la droite désigne la conformité avec la Directive sur les Equipements Electriques et Electroniques 2002/96/EC (WEEE).

La marque indique l'exigence de NE PAS se débarrasser de l'équipement comme un déchet non-répertorié et d'utiliser les systèmes de retour et récolte selon les réglementations locales.



Importantes Instructions de Sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Faites attention à tous les avertissements.
4. Suives toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cette unité près de source d'eau.
6. Nettoyez avec un chiffon propre et sec. Si le Projecteur est encore sale, veuillez consulter la section "Nettoyage de l'Ecran" dans ce guide pour plus d'instructions.
7. Ne bloquez aucune orifice de ventilation. Installez l'unité selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas près des sources de chaleur du genre radiateurs, fours ou d'autres appareils (y compris des amplifieurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne défaites pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée de type sol. Une fiche polarisée a deux lames dont une plus grande que l'autre. Une fiche de type sol a deux lames et une troisième dent de sol. La lame plus large et la troisième dent sont des caractéristiques de sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à votre prise, consultez un électricien pour le changement de la prise obsolète.
10. Protégez le cordon électrique pour qu'il ne se fasse pas pincer ni que personne ne s'y prenne les pieds au niveau des: Réceptacles de commodité et points de leurs sorties de l'unité. Assurez-vous que la prise électrique soit située proche de l'unité afin qu'elle soit facilement accessible.
11. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
12.  N'utilisez qu'avec un plateau, un stand, un trépied, un support ou une table spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'unité. Lorsqu'un plateau est utilisé, faites attention en bougeant la combinaison plateau/unité pour éviter toute blessure en raison d'une chute.
13. Débranchez l'unité lorsqu'elle n'est plus utilisée pour une longue période de temps.
14. Pour toute réparation, veuillez consulter un technicien de réparation qualifié. Une réparation est requise lorsque l'unité a été endommagée du genre: si le cordon d'alimentation ou la fiche électrique est endommagée, si un produit liquide s'est répandu ou que des objets sont tombés dans l'unité, si l'unité a été exposée à la pluie ou l'humidité ou si l'unité ne fonctionne pas normalement ou est tombée.

Déclaration de Conformité RoHS

Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec la Directive 2002/95/EC du Parlement Européen et du Conseil de l'Europe sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Directive RoHS) et est estimé conforme avec les valeurs de concentration maximale émises par le Comité Européen d'Adaptation Technique (TAC) comme indiqué ci-dessous:

Substance	Concentration maximale Proposée	Concentration réelle
Plomb (Pb)	0.1%	< 0.1%
Mercure (Hg)	0.1%	< 0.1%
Cadmium (Cd)	0.01%	< 0.01%
Chromium hexavalent (Cr ⁶⁺)	0.1%	< 0.1%
Biphényles polybrominés (PBB)	0.1%	< 0.1%
Diphényles éther polybrominés (PBDE)	0.1%	< 0.1%

Certains composants de produits comme indiqués ci-dessus sont exemptes de par l'Annexe des Directives RoHS comme indiqué ci-dessous:

Exemples de composants exemptes:

1. Le mercure dans les lampes fluorescentes compactes sans dépasser 5 mg par lampe et dans les autres lampes non spécifiquement mentionnées dans la Directive RoHS.
2. Le plomb dans le verre des tubes cathodiques, les composants électroniques, les tubes fluorescents et les parties de céramique électronique (comme les appareils piézoélectroniques).
3. Le plomb dans les soudures de type haute température (du genre alliages de plomb contenant 85% de plomb).
4. Le plomb comme élément d'alliage dans l'acier contenant jusqu'à 0,35% de plomb, l'aluminium contenant jusqu'à 0,4% de plomb et comme alliage du cuivre contenant jusqu'à 4% de plomb.

Informations du Copyright

Copyright © ViewSonic Corporation, 2007. Tous droits réservés.

Macintosh et Power Macintosh sont des marques de fabrique déposées d'Apple Computer, Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT et le logo Windows sont les marques de fabrique déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays.

ViewSonic, le logo Trois Oiseaux, OnView, ViewMatch et ViewMeter sont les marques de fabrique déposées de ViewSonic Corporation.

VESA est une marque de fabrique déposée de Video Electronics Standards Association. DPMS et DDC sont les marques de fabrique de VESA.

PS/2, VGA et XGA sont les marques de fabrique déposées d'International Business Machines Corporation.

Déclaration: ViewSonic Corporation n'est en aucun cas responsable pour les erreurs ou omissions éditoriales contenues dans ce document, ni pour les possibles dommages accidentels ou consécutifs survenus par la mise à disposition de ce matériel ou la performance ou l'utilisation de ce produit.

Dans un but d'amélioration continue du produit, ViewSonic Corporation se réserve le droit de changer les spécifications du produit sans préavis. Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis.

Aucune partie de ce document ne peut être copiée, reproduite ni transmise de quelle manière que ce soit et quel qu'en soit le motif, sans l'autorisation écrite préalable de ViewSonic Corporation.

Enregistrement du Produit

Pour satisfaire tous vos besoins futurs et pour recevoir des informations supplémentaires sur le produit dès qu'elles deviennent disponibles, veuillez faire enregistrer votre produit sur Internet via: www.viewsonic.com. Le CD-ROM Assistant de ViewSonic® offre aussi la possibilité d'imprimer le formulaire d'enregistrement, que vous pouvez à ViewSonic par courriel postal ou fax.

Pour Votre Référence

Nom du Produit:	PJ551D Projecteur DLP ViewSonic
Numéro de modèle:	VS11973
Numéro de document:	PJ551D/-2_UG_FRN Rev. 1A 11-30-07
Numéro de série:	_____
Date d'achat:	_____



La lampe dans ce produit contient du mercure.

Veuillez vous en débarrasser selon les réglementations locales, fédérales ou nationales.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Caractéristiques du projecteur	1
Contenu de l'emballage.....	2
Vue d'ensemble du projecteur.....	3
Utilisation de l'appareil.....	5
Panneau de contrôle	5
Ports de connexion	6
Télécommande	7
Fonctionnement de la télécommande	9
Installation	10
Connecter le projecteur.....	10
Allumer/Éteindre le projecteur.....	11
Réglage du projecteur.....	12
Opération du menu	14
Maintenance.....	18
Nettoyage de l'objectif.....	18
Nettoyage du boîtier du projecteur.....	18
Remplacement de la lampe	19
Spécifications	21
Appendice.....	22
Messages des indicateurs DEL.....	22
Modes de compatibilité	23
Dépannage.....	24

Introduction

Caractéristiques du projecteur

Le projecteur intègre un système optique de projection haute performance et un design convivial pour offrir une grande fiabilité et une grande facilité d'utilisation.

Le projecteur est équipé des caractéristiques suivantes:

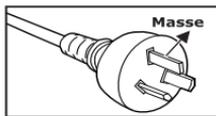
- Technologie DLP® Texas Instruments simple puce 0,55"
- XGA (1024 x 768 pixels)
- Redimensionnement automatique de l'image (Auto-Sync.) à 1024 x 768 en plein écran avec une compatibilité de compression pour VGA, SVGA, XGA et SXGA*
- Compatibilité avec les ordinateurs Macintosh®
- Compatibilité avec NTSC, PAL, SECAM et HDTV
- Connecteur D-Sub 15-broches pour la connectivité de vidéo analogique
- Affichage à l'écran convivial et multilingue
- Correction électronique de la distorsion avancée



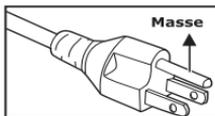
* signifie compressé.

Remarques à propos du cordon d'alimentation CA

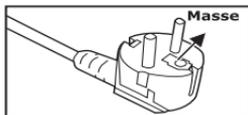
Le cordon d'alimentation CA doit satisfaire les spécifications du pays dans lequel vous utilisez ce projecteur. Veuillez confirmer le type de prise CA avec les illustrations ci-dessous et vous assurer que vous utilisez le cordon d'alimentation CA approprié. Si le cordon d'alimentation CA fourni ne correspond pas à votre prise de courant CA, veuillez contacter votre vendeur. Ce projecteur est équipé d'une prise CA avec une ligne de masse. Veuillez vous assurer que votre prise de courant est compatible avec la prise de votre appareil. N'ignorez pas la sécurité que procure ce type de prise munie d'une ligne de masse. Nous recommandons d'utiliser un équipement de source vidéo également munie d'une prise avec une ligne de masse pour éviter les interférences dues aux fluctuations de courant.



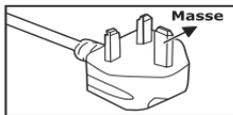
Pour l'Australie et la Chine



Pour les États-Unis et le Canada



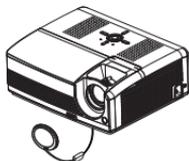
Pour l'Europe Continentale



Pour le Royaume-Uni

Contenu de l'emballage

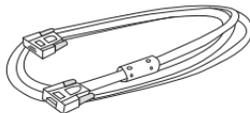
Lorsque vous déballez le projecteur, assurez-vous d'avoir tous les composants suivants:



Projecteur avec le capuchon pour l'objectif



Cordon d'alimentation CA



Câble VGA (D-SUB vers D-SUB)



Télécommande (IR)



Manuel de l'utilisateur



Guide de démarrage rapide

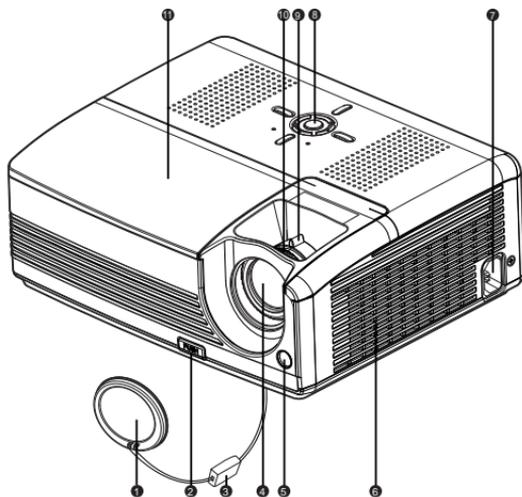


REMARQUE

- *Conservez le carton de livraison d'origine et le matériel d'emballage, ils peuvent s'avérer utiles si vous devez envoyer votre appareil. Pour une protection maximum, remballagez votre appareil comme il était emballé à l'origine.*
- *Les accessoires et les composants peuvent changer suivant les revendeurs et les régions.*

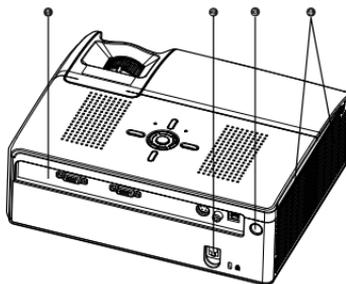
Vue d'ensemble du projecteur

Vue avant



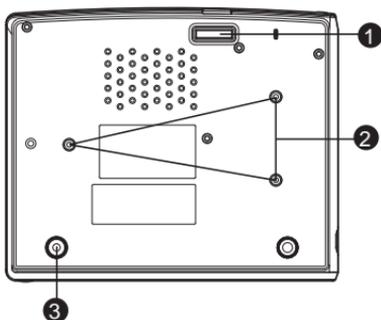
- | | |
|---|--------------------------------|
| ❶ Capuchon de l'objectif | ❷ Connecteur d'alimentation CA |
| ❸ Bouton élévateur | ❸ Panneau de contrôle |
| ❹ Courroie pour le capuchon de l'objectif | ❹ Bague de zoom |
| ❺ Objectif de projection | ❺ Bague de mise au point |
| ❻ Capteur infrarouge avant de contrôle à distance | ❻ Couvercle de la lampe |
| ❼ Trous de ventilation | |

Vue arrière



- 1 Ports de connexion
- 2 Verrou Kensington
- 3 Capteur infrarouge arrière de contrôle à distance
- 4 Trous de ventilation

Vue de dessous



- 1 Pied éleveur
- 2 Montage au plafond
- 3 Pied de réglage de l'inclinaison



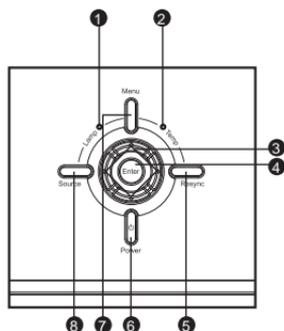
REMARQUE

- Ce projecteur peut être utilisé avec un support de montage au plafond. Le support de montage au plafond n'est pas inclus dans l'emballage.

Utilisation de l'appareil

Panneau de contrôle

DEL

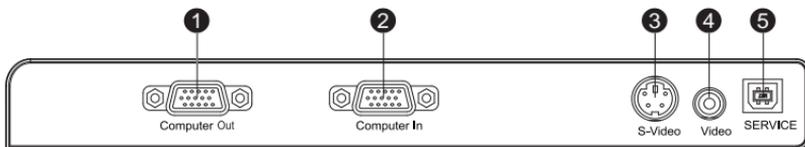


- ❶ **Lamp** (Indicateur DEL de la lampe)
Consultez « Messages des indicateurs DEL ».
- ❷ **Temp** (Indicateur DEL de la température)
Consultez « Messages des indicateurs DEL ».

Fonctions des boutons

- ❸ **Quatre boutons directionnels**
Utilisez les quatre boutons directionnels pour sélectionner des éléments ou effectuer des réglages pour votre sélection.
- ❹ **Enter**
Appuyez sur Enter pour accéder au sous-menu et confirmer la sélection du menu. Activez des opérations de menu dans Param. Couleur, Réinit. la lampe et Réglage d'usine.
- ❺ **Resync**
Resynchronisez le projecteur pour le signal d'entrée provenant d'un ordinateur.
- ❻ **Power**
Pour allumer/éteindre le projecteur.
- ❼ **Menu**
Affichez ou quittez les menus affichés à l'écran.
- ❽ **Source**
Sélectionnez manuellement une source d'entrée.

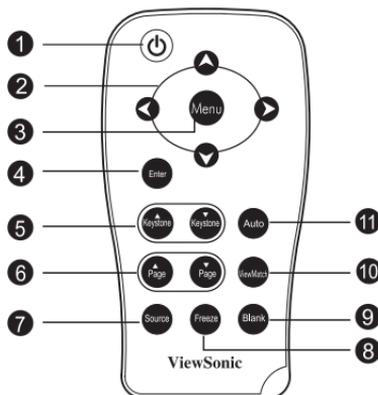
Ports de connexion



- 1 **Computer Out(PJ551D-2)**
Pour la connexion de l'affichage d'un ordinateur, etc.
- 2 **Computer In**
Pour la connexion du signal d'entrée d'une image (RVB analogique ou composant).
- 3 **S-Video**
Pour la connexion d'une sortie S-Vidéo d'un équipement vidéo.
- 4 **Video**
Pour la connexion d'une sortie vidéo d'un équipement vidéo.
- 5 **SERVICE**
Ce connecteur est pour la mise à jour du micrologiciel.

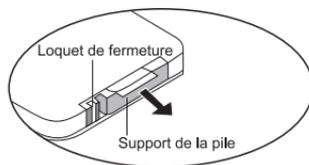
Télécommande

- ① **Power**
Pour allumer/éteindre le projecteur.
- ② **Quatre boutons directionnels**
Utilisez les quatre boutons directionnels pour sélectionner des éléments ou effectuer des réglages pour votre sélection.
- ③ **Menu**
Affichez ou quittez les menus affichés à l'écran.
- ④ **Enter**
Pour confirmer la sélection.
- ⑤ **Keystone ▲ / ▼**
Ajustez la distorsion de l'image causée par l'inclinaison du projecteur.
- ⑥ **Page ▲ / Page ▼ (mode Ordinateur seulement)**
Ce bouton a la même fonction que le bouton Page Suiv./Page Préc. sur un clavier de PC. Cette fonction est disponible seulement quand le projecteur est connecté à un ordinateur via un câble USB.
- ⑦ **Source**
Sélectionnez manuellement une source d'entrée.
- ⑧ **Freeze**
Appuyez sur "Freeze" pour interrompre l'image d'écran. Appuyez à nouveau pour annuler la fonction Figer.
- ⑨ **Blank**
Coupe temporairement l'écran. Appuyez à nouveau pour annuler la fonction Blank.
- ⑩ **ViewMatch**
Pour choisir l'intensité des blancs de 3 à 10.
- ⑪ **Auto**
Règle automatiquement la fréquence et la phase. Cette fonction est disponible pour le mode ordinateur uniquement.



Lors de la première utilisation:

Avant utilisation, retirez le film transparent d'isolation en tirant dessus.

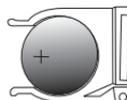


Pour remplacer la pile:

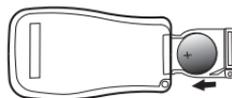
1. Poussez le loquet de fermeture vers la droite et retirez le support de la pile.



2. Retirez l'ancienne pile au Lithium et installez la nouvelle (CR2025). Assurez-vous que le côté marqué « + » est orienté vers le haut.



3. Remettez le support de la pile en place dans la télécommande jusqu'à ce que vous sentiez un clic.



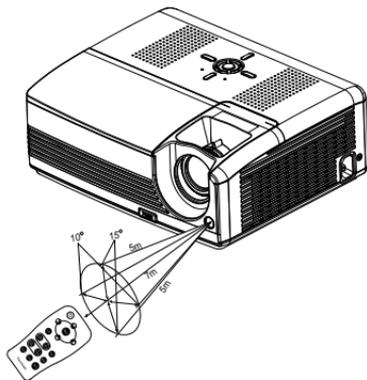
REMARQUE

- Conservez les piles hors d'atteinte des enfants. Il y a un danger de mort si les piles sont avalées accidentellement.
- Ne rechargez pas les piles usagées et n'exposez pas les piles au feu ou à l'eau.
- Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagées. Jetez les piles usagées en accord avec la réglementation locale.
- Un danger d'explosion peut survenir si les piles ne sont pas correctement remplacées. Remplacez les piles uniquement par le même type recommandé par le fabricant.

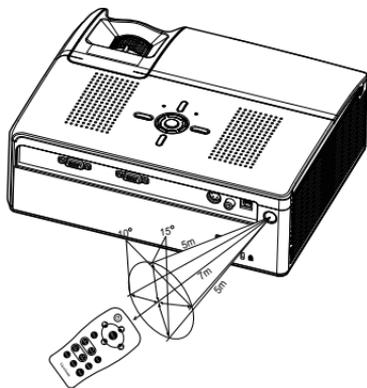
Fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur distant infrarouge et appuyez sur un bouton.

- Contrôler le projecteur par l'avant



- Contrôler le projecteur par l'arrière



REMARQUE

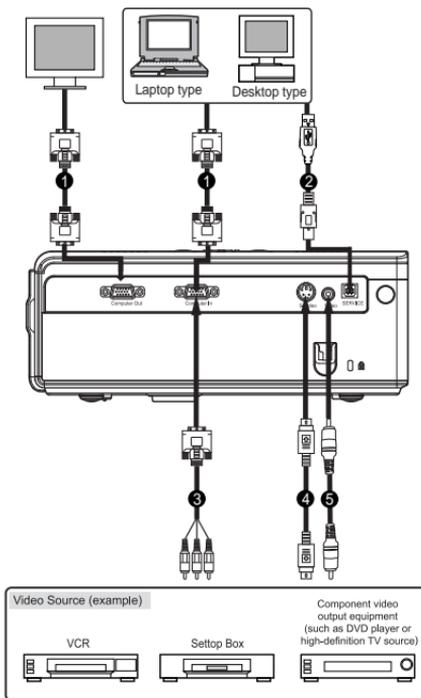


- La télécommande peut ne pas fonctionner lorsqu'il y a une forte lumière du jour ou une autre lumière comme une lampe fluorescente émettant de la lumière sur le capteur distant.
- Utilisez la télécommande depuis un emplacement où le capteur distant est visible.
- Ne faites pas tomber et ne choquer pas la télécommande.
- Conservez la télécommande à l'abri des endroits où la température ou l'humidité est excessivement élevée.
- Ne mettez pas d'eau sur la télécommande et ne placez pas d'objets humides dessus.
- Ne désassemblez pas la télécommande.

Installation

Connecter le projecteur

- 1 Câble VGA (D-SUB vers D-SUB)
- 2 Câble USB
- 3 Câble VGA (D-Sub) vers HDTV (RCA)
- 4 Câble S-vidéo
- 5 Câble vidéo composite



REMARQUE

- Lors de la connexion du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et des équipements externes doivent être déconnectés de la prise de courant.
- La figure ci-dessus est un exemple de connexion. Ceci ne signifie pas que tous les appareils peuvent ou doivent être connectés simultanément.
- Les câbles qui sont fournis avec le projecteur peuvent être différents de l'illustration ci-dessus. Les câbles inclus dépendent de la livraison actuelle.

Allumer/Éteindre le projecteur

Allumer le projecteur

1. Retirez le capuchon de l'objectif.
2. Connectez le cordon d'alimentation CA et le(s) câble(s) de(s) périphérique(s).
3. Appuyez sur le bouton  pour allumer le projecteur.
Le projecteur prend environ une minute pour se mettre en route.
4. Allumez votre source (ordinateur, portable, DVD, etc.). Le projecteur détecte automatiquement votre source.
 - Si vous connectez simultanément des sources multiples au projecteur, appuyez sur le bouton **Source**.

Avertissement:

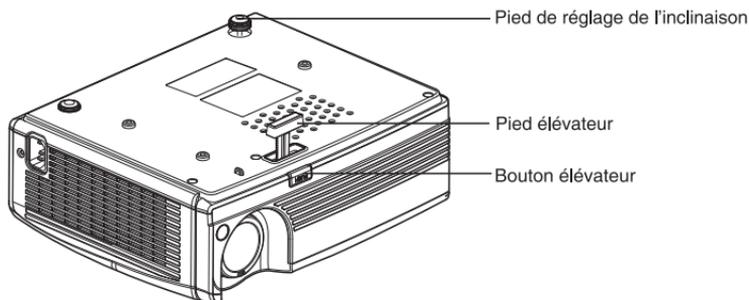
- Retirez d'abord le capuchon de l'objectif avec de mettre sous tension.
- Ne regardez jamais dans l'objectif lorsque la lampe est allumée. Cela peut endommager vos yeux. Il est spécialement important que vos enfants ne puissent pas regarder dans l'objectif.

Éteindre le projecteur:

1. Appuyez sur le bouton  pour éteindre la lampe du projecteur. Vous verrez le message "Éteindre? Appuyer sur Power" apparaître à l'écran.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton  pour confirmer.
 - Les ventilateurs de refroidissement continuent de fonctionner pour refroidir le système.
 - Lorsque la DEL de la lampe commence à clignoter, cela signifie que le projecteur est passé en mode veille.
 - Si vous voulez rallumer le projecteur, vous devez attendre que le projecteur ait terminé le cycle de refroidissement et qu'il soit passé en mode veille. Une fois en mode veille, appuyez simplement sur le bouton  pour redémarrer le projecteur.
3. Déconnectez le cordon d'alimentation CA de la prise électrique et du projecteur.
4. N'allumez pas le projecteur immédiatement après une procédure de mise hors tension.

Réglage du projecteur

Régler la hauteur du projecteur



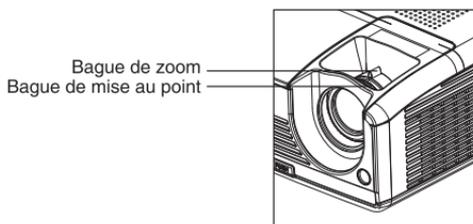
Le projecteur est équipé d'un pied élévateur pour régler la hauteur de l'image.
Pour monter ou abaisser l'image:

1. Pour monter ou abaisser l'image, appuyez sur le bouton élévateur et montez ou abaissez l'avant du projecteur. Relâchez le bouton pour verrouiller le réglage.
2. Pour ajuster l'image au niveau de l'écran, tournez le pied de réglage de l'inclinaison pour régler finement la hauteur.



- *Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le pied élévateur et le pied de réglage de l'inclinaison sont complètement rétractés avant de mettre le projecteur dans sa mallette de transport.*

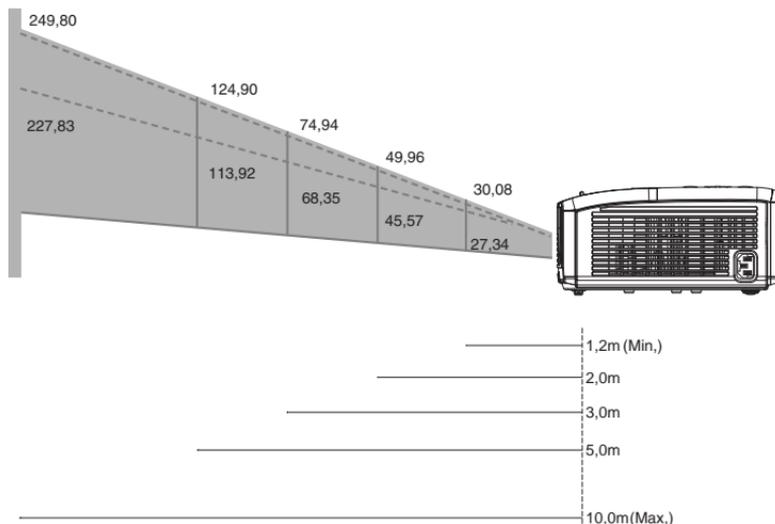
Régler le zoom et la mise au point du projecteur



1. Effectuez la mise au point de l'image en faisant tourner la bague de mise au point. Il est recommandé d'utiliser une image fixe pour effectuer la mise au point.
2. Ajustez l'image en faisant glisser la bague de zoom.

Ajustez la taille de la projection de l'image

Consultez le graphique et le tableau ci-dessous pour déterminer la taille de l'écran et la distance de projection.



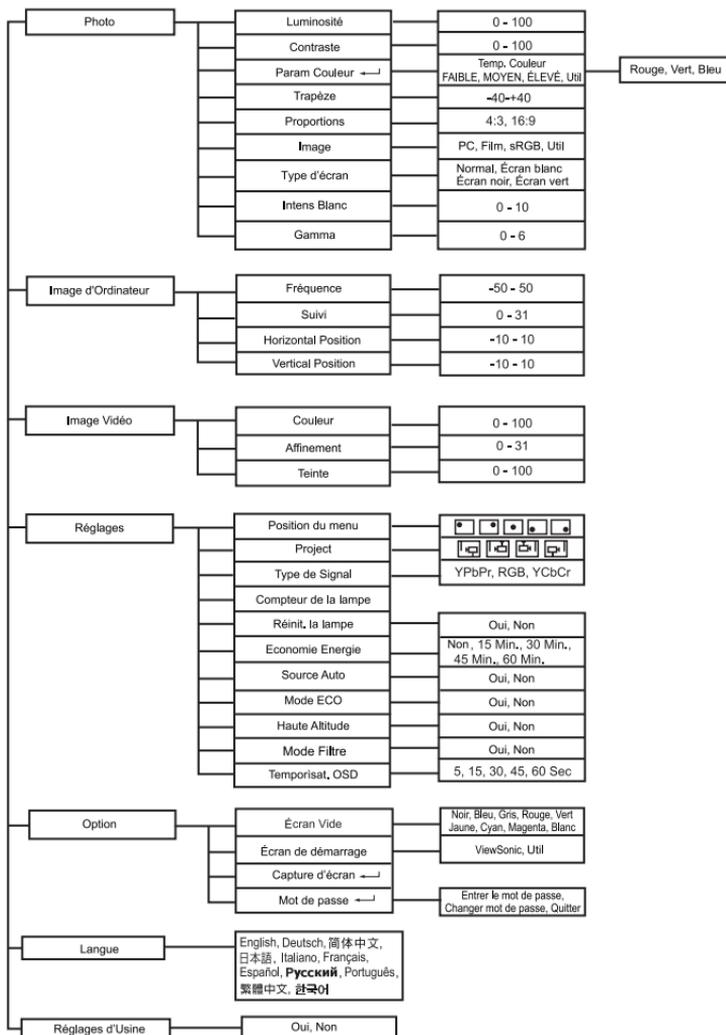
Distance de projection (mètres)	Taille de l'écran (longueur de la diagonale pour un format d'écran 4:3)	
	Largeur (pouces)	Télé (pouces)
1,2	30,08	27,34
2	49,96	45,57
3	74,94	68,35
5	124,90	113,92
10	249,80	227,83



- *Positionnez le projecteur en position horizontale; d'autres positions peuvent engendrer une accumulation de chaleur et endommager le projecteur.*
- *Assurez-vous que les trous de ventilation ne sont pas bloqués.*
- *N'utilisez pas le projecteur dans un environnement enfumé. Les résidus de fumée peuvent causer une accumulation sur les composants critiques (i.e. DMD, assemblage de l'objectif, etc.)*

Opération du menu

Le projecteur a des menus d'affichage à l'écran multilingues qui vous permettent d'effectuer des réglages de l'image et de modifier divers paramètres.



Comment opérer

1. Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu OSD.
2. Lorsque l'OSD est affiché, utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner n'importe quelle fonctionnalité du menu principal.
3. Après avoir sélectionné la fonction souhaitée du menu principal, appuyez sur ► pour entrer dans le sous-menu et configurer la fonction.
4. Ajustez les paramètres avec ◀ / ▶.
5. Appuyez sur le bouton **Menu** et l'écran retournera au menu principal.
6. Pour quitter l'OSD, appuyez sur le bouton **Menu** à nouveau. Le menu de l'OSD se fermera et le projecteur enregistrera automatiquement les nouveaux paramètres.

Photo (Mode ordinateur / vidéo)

Luminosité

Permet d'éclairer ou d'assombrir l'image.

Contraste

Permet de définir la différence entre les zones lumineuses et sombres.

Param. couleur

Permet d'ajuster la température de la couleur. À une température plus élevée, l'écran semble plus froid; à une température plus faible, l'écran semble plus chaud. Si vous sélectionnez « Util. », « Rouge », « Vert » et « Bleu » peuvent être ajustés.

Trapèze

Permet de corriger la distorsion.

Proportions

Permet de sélectionner le format de l'image adapté à l'écran.

- 4:3 : La source d'entrée s'adapte à l'écran de projection.
- 16:9 : La source d'entrée s'adapte à la largeur de l'écran.

Image

Il y a beaucoup de préréglages d'usine optimisés pour les différents types d'images.

- PC : Pour ordinateur ou portable.
- Film : Pour le cinéma à la maison.
- sRGB : Pour des couleurs standards de PC.
- Util. : Pour mémoriser les paramètres de l'utilisateur.

Type d'écran

Pour sélectionner le type d'écran de projection.

Intens. Blanc

Augmente la luminosité des zones blanches.

Gamma

Effet pour les scènes sombres. Avec une valeur gamma plus grande, une scène sombre paraîtra plus claire.

Image d'ordinateur (Mode ordinateur)

Fréquence

Pour régler la synchronisation du projecteur relative à l'ordinateur.

Suivi

Pour régler la phase du projecteur relative à l'ordinateur.

Horizontal Position

Pour ajuster l'image vers la gauche ou vers la droite dans la zone de projection.

Vertical Position

Pour ajuster l'image vers le haut ou vers le bas dans la zone de projection.

Image Vidéo (Mode Vidéo)

Couleur

Pour régler l'intensité des couleurs.

Affinement

Pour aiguïser ou adoucir l'image.

Teinte

Fait tendre les couleurs vers le rouge ou le vert.

Réglages (Mode ordinateur / vidéo)

Position du menu

Choisissez l'emplacement du menu sur l'écran d'affichage.

Project

Ajustez l'image correspondant à l'orientation du projecteur: droite ou inversée, devant ou derrière l'écran. Inversez ou renversez l'image en fonction.

Type de signal

Spécifiez la source vers le terminal Computer In que vous souhaitez projeter.

- YPbPr : Pour des signaux de composant 480p, 576p, 720p, 1080i
- RVB : Pour un signal VGA
- YCbCr : Pour des signaux de composant 480i, 576i

Compteur de la lampe

Affiche la durée d'utilisation écoulée de la lampe (en heures).

Réinit. la lampe

Réinitialise le compteur de la lampe à 0 heure.

Economie Energie

Si aucune opération n'est effectuée pendant une période de temps donnée, l'alimentation du projecteur est automatiquement désactivée.

Source Auto

Scanne automatiquement la source d'entrée.

Mode ECO

Utilisez cette fonction pour diminuer la sortie de la lampe, ce qui diminuera la consommation d'énergie et augmentera la durée de vie de la lampe.

Haute Altitude

L'activation du mode Haute Altitude fait fonctionner les ventilateurs à pleine vitesse en continu pour fournir un refroidissement correct du projecteur en haute altitude.

Mode Filtre

Lorsqu'un filtre à air optique est attaché, assurez-vous d'activer le "Mode Filtre"; sinon, la machine peut surchauffer et s'arrêter automatiquement.

Temporisat. OSD

La durée du menu OSD reste active (en état d'attente par seconde).

Option (Mode ordinateur / vidéo)**Écran Vide**

Rend temporairement l'écran blanc et sélectionne la couleur de l'écran lorsque cette fonction est active.

Écran de démarrage

Sélectionnez l'écran de démarrage lorsque le projecteur est allumé ou lorsqu'il n'y a aucun signal en entrée. « Util. » est l'écran que vous avez capturé.

Capture d'écran

Capture l'écran de projection actuel comme écran de démarrage.

Mot de passe

Définissez ou modifiez le mot de passe. Lorsque la fonction du mot de passe est ajoutée, la projection d'image nécessite l'entrée d'un mot de passe prédéfini au démarrage.

DCR (Rapport de contraste dynamique)

Activez DCR pour renforcer plus encore le rapport de contraste en assombrissant les zones sombres. Désactivez DCR pour reprendre avec les performances de contraste normales.

*DCR aura un impact sur la durée de vie de la lampe et les performances de bruit du système.

Langue (Mode ordinateur / vidéo)

Sélectionnez la langue utilisée pour le menu à l'écran.

Réglages d'Usine (Mode ordinateur / vidéo)

Restorez tous les paramètres du menu aux paramètres d'usine.

Maintenance

Le projecteur nécessite une maintenance correcte. Vous devez conserver l'objectif propre car toute poussière, saleté ou tache sera projetée sur l'écran et altèrera la qualité de l'image. Si d'autres composants ont besoin d'être remplacés, contactez votre revendeur ou un technicien qualifié. Lors du nettoyage de n'importe quel composant du projecteur, commencez toujours par éteindre et débrancher le projecteur.

Avertissement:

N'ouvrez jamais les couvercles du projecteur. Des tensions électriques dangereuses circulent à l'intérieur du projecteur et peuvent causer de sévères blessures. N'essayez pas de réparer ce produit par vous-même. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

Nettoyage de l'objectif

Essayez doucement l'objectif avec un papier de nettoyage pour objectif. Ne touchez pas l'objectif avec vos mains.

Nettoyage du boîtier du projecteur

Essayez doucement avec un chiffon doux. Si la saleté et les taches ne disparaissent pas facilement, utilisez un chiffon doux trempé dans l'eau ou dans de l'eau mélangée à un détergent neutre, puis essuyez avec un chiffon sec.



REMARQUE

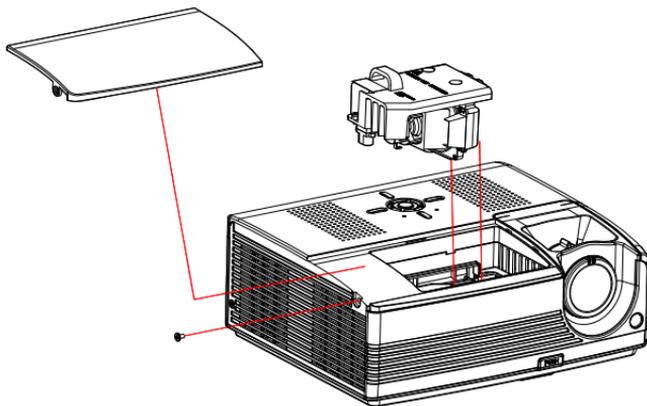
- *Éteignez le projecteur et retirez le cordon d'alimentation CA de la prise de courant avant de commencer le travail de maintenance.*
- *Assurez-vous que l'objectif est refroidi avant de nettoyer.*
- *N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques autres que ceux listés ci-dessus. N'utilisez pas de benzène ou de diluant.*
- *N'utilisez pas de vaporisateur chimique.*
- *Utilisez un chiffon doux ou du papier pour objectif uniquement.*

Remplacement de la lampe

Lorsque le projecteur est utilisé pendant des durées très longues, la luminosité de la lampe du projecteur diminue et la lampe est plus susceptible de claquer. Nous recommandons de remplacer la lampe si un message d'avertissement est affiché. N'essayez pas de remplacer la lampe par vous-même. Contactez un technicien qualifié pour le remplacement.



- *La lampe est encore très chaude après avoir éteint le projecteur. Si vous touchez la lampe, vous risquez de vous brûler les doigts. Lorsque vous remplacez la lampe, attendez au moins 45 minutes pour que la lampe refroidisse.*
- *Ne touchez jamais le verre de la lampe. La lampe peut exploser en raison d'une mauvaise manipulation, incluant le toucher du verre de la lampe.*
- *La durée de vie de la lampe peut changer d'une lampe à une autre en fonction de l'environnement d'utilisation. Il n'y a aucune garantie d'avoir la même durée de vie pour chaque lampe. Certaines lampes peuvent claquer ou arriver en fin de vie plus rapidement que d'autres lampes identiques.*
- *Une lampe peut exploser à cause d'une vibration, d'un choc ou d'une dégradation ou à cause du nombre d'heures d'utilisation car elle arrive en fin de vie. Les risques d'explosion sont différents en fonction de l'environnement ou des conditions d'utilisation du projecteur et de la lampe.*
- *Portez des gants et des lunettes de protection lorsque vous réparez ou que vous détachez la lampe.*
- *Des actions marche-arrêt rapides et répétées endommageront la lampe et réduiront la durée de vie de la lampe. Attendez au moins 5 minutes pour éteindre le projecteur après l'avoir allumé.*
- *N'utilisez pas la lampe à proximité de papier, de chiffon, ou d'autres matériaux combustibles et ne la couvrez pas non plus avec de tels matériaux. Sinon, cela peut engendrer un incendie.*
- *N'utilisez pas la lampe dans une atmosphère contenant une substance inflammable, comme un diluant. Sinon, cela peut engendrer un incendie ou une explosion.*
- *Ventilez complètement la pièce si vous utilisez la lampe dans une atmosphère d'oxygène (dans l'air). Si de l'ozone est inhalée, cela peut causer des maux de tête, des nausées, des étourdissements, etc.*
- *La lampe contient du mercure inorganique. Si la lampe éclate, le mercure à l'intérieur de la lampe peut s'écouler hors du projecteur. Sortez immédiatement de la pièce si la lampe éclate pendant l'utilisation et ventilez la pièce pendant au moins 30 minutes pour éviter d'inhaler des vapeurs de mercure. Sinon, cela peut être nocif pour la santé de l'utilisateur.*



1. Éteignez le projecteur.
2. Si le projecteur est installé au plafond, retirez-le de son support mural.
3. Débranchez le cordon d'alimentation.
4. Desserrez les vis sur le côté du couvercle de la lampe et retirez le couvercle.
5. Retirez les vis du module de la lampe, soulevez la poignée, et sortez le module.
6. Insérez le nouveau module de la lampe dans le projecteur et resserrez les vis.
7. Remplacez le couvercle de la lampe et resserrez la vis.
8. Allumez le projecteur. Si la lampe ne s'allume pas après la période de chauffe, essayez de réinstaller la lampe.
9. Réinitialisez le compteur de la lampe. Référez-vous au menu « Réglages ».



- *Jetez la lampe usagée en accord avec la réglementation locale.*
- *Assurez-vous que les vis sont correctement vissées. Si les vis ne sont pas complètement serrées, cela peut engendrer des blessures ou des accidents.*
- *Puisque la lampe est faite de verre, ne faites pas tomber l'appareil et ne rayez pas le verre.*
- *Ne réutilisez pas une vieille lampe. Ceci peut causer une explosion de la lampe.*
- *Assurez-vous d'éteindre le projecteur de débrancher le cordon d'alimentation CA avant de remplacer la lampe.*
- *N'utilisez pas le projecteur avec le couvercle retiré.*

Spécifications

Type d'écran	Écran DLP Simple 0,55"
Résolution (Pixels)	XGA (1024 x 768)
Objectif	Zoom manuel (1,1x)
Rapport de contraste	2000:1
Taille de l'écran	30" - 250"
Lampe	180W
Source d'Entrée/Sortie	D-Sub 15 broches, S-video, vidéo composite, USB
Compatibilité vidéo	NTSC 3,58, NTSC4.43 PAL-60, M, N SECAM, HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
Fréquence de scan	
Fréq. Horizontale	31 - 79 KHz
Fréq. Verticale	50 - 85 Hz
Niveau de bruit	Normal: 36dB; ECO: 34dB
Environnement	Fonctionnement: Température: 0°C à 40°C Humidité: 30%-85% Stockage: Température: -20°C à 60°C Humidité: 30%-85%
Spécification d'alimentation	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Consommation	230 W
Dimension	277 x 223 x 110 mm
Poids	2,5 kg (5,5lb)

Remarque: Design et spécifications sont sujets à modifications sans préavis.

Appendice

Messages des indicateurs DEL

Type de DEL	Couleur	État	Signification
DEL LAMP DEL TEMP	Verte Éteinte	Clignotante -	Le projecteur est en mode veille.
DEL LAMP DEL TEMP	Verte Verte	Continue Clignotante	Le système du projecteur a des problèmes avec son ventilateur, le projecteur ne peut donc pas démarrer.
DEL LAMP DEL TEMP	Verte Verte	Continue Continue	La lampe est en bonne état et émet au maximum de sa capacité.
DEL LAMP DEL TEMP	Ambrée Verte	Continue Continue	La lampe arrive en fin de vie et doit être bientôt remplacée. La lampe continuera de fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Changez la lampe. Si la lampe est éteinte, alors le ballast présentera un dysfonctionnement.
DEL LAMP DEL TEMP	Ambrée Ambrée	Continue Continue	La désactivation du projecteur est en cours et le moteur du ventilateur refroidit la lampe pour la mise hors tension. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation ou ne mettez pas l'appareil hors tension avant que la DEL de la lampe ne commence à clignoter. Le moteur du ventilateur s'éteindra lorsque la lampe sera refroidie.
DEL LAMP DEL TEMP	Verte Rouge	Continue Clignotante	La température est trop élevée. La lampe s'éteindra. Le moteur du ventilateur refroidit la lampe.
DEL LAMP DEL TEMP	Ambrée Éteinte	Continue -	L'allumage de la lampe a échoué. Si la température est trop élevée, les ventilateurs refroidiront la lampe.

Modes de compatibilité

Ordinateur:

Compatibilité	Résolution	H-Sync [KHz]	V-Sync [Hz]
VGA	640 x 480	31,5	59,9
		37,9	72,8
		37,5	75,0
		43,3	85,0
SVGA	800 x 600	35,2	56,3
		37,9	60,3
		48,1	72,2
		46,9	75,0
		53,7	85,1
XGA	1024 x 768	48,4	60,0
		56,5	70,1
		60,0	75,0
		68,7	85,0
SXGA	1152 x 864	64,0	70,0
		67,5	75,0
	1280 x 960	60,0	60,0
		75,0	75,0
	1280 x 1024	64,0	60,0
WXGA	1280 x 768	47,8	60,0
		60,3	74,9
		68,6	84,8
	1280 x 800	49,7	59,8
		62,8	74,9

Vidéo

Signal	Fréquence Horizontale (kHz)	Fréquence Verticale (Hz)
480i	15,8 kHz	60 Hz
480p	31,5 kHz	60 Hz
576i	15,6 kHz	50 Hz
576p	31,3 kHz	50 Hz
720p	45,0 kHz	60 Hz
720p	37,5 kHz	50 Hz
1080i	33,8 kHz	60 Hz
1080i	28,1 kHz	50 Hz

Dépannage

Référez-vous aux symptômes et aux solutions listées ci-dessous avant d'envoyer le projecteur en réparation. Si le problème persiste, contactez votre revendeur local ou le centre de réparation. Veuillez également vous référer aux « Messages des indicateurs ».

Problèmes de démarrage

Si aucune lumière ne s'allume:

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est solidement connecté au projecteur et que l'autre extrémité est branchée à la prise de courant.
- Appuyez à nouveau sur le bouton Power.
- Débranchez le cordon d'alimentation et attendez pendant un court instant, puis branchez-le et appuyez à nouveau sur le bouton Power.

Problèmes d'image

Si la recherche de la source est affichée:

- Appuyez sur le bouton **Source** une fois ou plusieurs fois pour sélectionner une autre source d'entrée active.
- Assurez-vous que la source externe est activée et connectée.
- Pour une connexion d'ordinateur, assurez-vous que le port vidéo externe de votre ordinateur portable est activé. Consultez le manuel de l'ordinateur.

Si l'image est floue:

- Assurez-vous que le couvercle de l'objectif est ouvert.
- Tout en affichant le menu à l'écran, ajustez la bague de mise au point. (La taille de l'image ne devrait pas changer; si c'est le cas, vous êtes en train d'ajuster le zoom, pas la mise au point.)
- Vérifiez l'objectif de projection pour voir s'il a besoin d'être nettoyé.

Si l'image oscille ou est instable pour une connexion d'ordinateur:

- Appuyez sur le bouton **Resync** sur le panneau de contrôle ou sur le bouton **Auto** de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton **Menu** et allez à **Image d'Ordinateur** et ajustez la **Fréquence** ou le **Suivi**.

Problèmes de télécommande

Si la télécommande ne fonctionne pas:

- Assurez-vous que rien ne bloque le récepteur de la télécommande à l'avant ou à l'arrière du projecteur. Utilisez la télécommande dans son périmètre de fonctionnement.
- Visez l'écran ou l'avant/arrière du projecteur avec la télécommande.
- Déplacez la télécommande pour qu'elle soit plus directement orientée vers l'avant ou vers l'arrière du projecteur et pas trop loin du côté.

Service clientèle

Pour une aide technique ou un service sur le produit, veuillez voir le tableau ci-dessous ou contacter votre revendeur.

Note : Vous aurez besoin du numéro de série du produit.

Pays/Région	Site Internet	T= Téléphone F= Fax	E-mail
France et autres pays francophones en Europe	www.viewsoniceurope.com/fr/	www.viewsoniceurope.com/uk/Support/Calldesk.htm	
Canada	www.viewsonic.com	T= 866 463 4775 F= 909 468 5814	service.ca@viewsonic.com

Garantie Limitée

VIEWSONIC® PROJECTEUR

Ce que la garantie couvre:

ViewSonic garantit que son produit est sans défaut tant au niveau du matériel que de la main-d'oeuvre sous utilisation normale et durant la période de garantie. Si le produit est défectueux au niveau du matériel ou de la main-d'oeuvre durant la période de garantie, ViewSonic, à sa discrétion, aura le choix de réparer ou changer le produit avec un autre produit similaire. Le produit ou les parties de rechange peuvent inclure des parties ou composants refabriqués ou refourbis.

Durée effective de la Garantie:

Amérique du Nord et du Sud: 3 ans pour tous les composants à l'exception de l'ampoule, 3 ans pour la main d'œuvre, 1 an pour l'ampoule originale à partir de la date d'achat originale.

Europe: 3 ans pour tous les composants à l'exception de l'ampoule, 3 ans pour la main d'œuvre, 1 an pour l'ampoule originale à partir de la date d'achat originale.

Pour les autres pays ou zones: Veuillez consulter votre revendeur régional ou le bureau ViewSonic régional pour obtenir les informations concernant la garantie.

Garantie de l'ampoule sujette aux termes et conditions, vérifications et approbations. Applicable uniquement à l'ampoule installée par le constructeur.

Toutes les ampoules accessoires achetées séparément sont garanties pendant 90 jours.

Qui est concerné par la garantie:

Cette garantie n'est valide que pour le premier consommateur.

Ce que la Garantie ne couvre pas:

1. Tout produit sur lequel le numéro de série a été effacé, modifié ou enlevé.
2. Un dommage, une détérioration ou un mauvais fonctionnement résultant de:
 - a. Un accident, une, mauvaise utilisation, une négligence, un incendie, une inondation, un éclair ou tout autre fait naturel, une modification non-autorisée du produit ou l'impossibilité à suivre les instructions fournies avec le produit.
 - b. Une réparation ou un essai de réparation par quiconque de non-autorisé par ViewSonic.
 - c. Tout dommage au produit en raison d'une expédition.
 - d. Un déplacement ou une installation du produit.
 - e. Une cause externe au produit, du genre fluctuations électriques ou panne de courant.
 - f. Une utilisation de parties non-conformes aux spécifications de ViewSonic.
 - g. Une déchirure ou brisure normale.
 - h. Toute autre cause sans aucun rapport avec un défaut du produit.
3. Tout produit exposant une condition communément appelée comme "image burn-in" provient de ce qu'une image statique est affichée sur le produit pendant une période de temps prolongée.
4. Frais pour service d'enlèvement, installation et mise en place.

Comment obtenir un service:

1. Pour des informations concernant l'obtention d'un service sous Garantie, veuillez contacter l'Aide à la Clientèle de ViewSonic (veuillez consulter la page "Aide à la Clientèle"). Vous aurez besoin de fournir le numéro de série de votre produit.
2. Pour obtenir un service de Garantie, vous devrez fournir (a) le ticket d'achat original, (b) votre nom, (c) votre adresse, (d) une description du problème et (e) le numéro de série du produit.
3. Expédiez le produit avec les frais d'envoi prépayés dans l'emballage original à un centre de réparation autorisé de ViewSonic service ou directement à ViewSonic.
4. Pour des informations supplémentaires ou sur le nom du centre de réparation de ViewSonic, veuillez contacter ViewSonic.

Limite des garanties implicites:

Aucune garantie implicite ou expresse n'est faite, qui s'étende au-delà de la description contenue dans ce document y compris une garantie implicite de commerciabilité ou de conformité à un objectif particulier.

Exclusion des dommages:

La responsabilité de ViewSonic est limitée au coût d'une réparation ou d'un changement du produit. ViewSonic ne sera pas responsable pour:

1. Tout dommage à la propriété causée par tout défaut dans le produit, les dommages en relation avec une incommodité, une perte d'utilisation du produit, une perte de temps, une perte de profits, une perte d'opportunité commerciale, une perte de clientèle, une interférence dans les relations commerciales ou toute autre perte commerciale, même si averti de la possibilité de tels dommages.
2. Tout autre dommage, accidentels, consécutifs ou autres.
3. Tout plainte contre le consommateur par toute autre partie.

Effet des réglementations d'Etat:

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques mais vous pouvez en avoir d'autres, qui peuvent varier d'Etat à Etat. Certains Etats ne permettent aucune limite aux garanties implicites et/ou n'autorisent pas l'exclusion des dommages accidentels ou consécutifs, de fait les limites susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Ventes Hors U.S.A. et Canada:

Pour des informations sur la Garantie et les services sur les produits ViewSonic vendus hors des U.S.A. et du Canada, veuillez contacter ViewSonic ou votre vendeur ViewSonic local.

La période de garantie pour ce produit en Chine Continentale (Hong Kong, Macao et Taiwan Exclus) est sujette aux termes et conditions de la Carte de Garantie pour Entretien.

Pour les utilisateurs en Europe et en Russie, les informations détaillées concernant la garantie sont disponibles sur notre site web à l'adresse suivante www.viewsoniceurope.com sous la rubrique Support/Warranty Information.



ViewSonic®